

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 24. November 2010  
Nummer 47



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### **Mittwoch, 24.11.**

17.15 h, DLRG, Nachwuchsschwimmen,  
Abfahrt an der Turnhalle

#### **Donnerstag, 25.11.**

ab 15.00 h, Blutspendetermin in der  
Turnhalle

#### **Freitag, 26.11.**

16.00 h, Jugendfeuerwehr, Abfahrt am  
Gerätehaus zum Hüttenwochenende  
19.30 h, Bürgermiliz, Kameradschafts-  
abend im Pfarrheim  
20.00 h, FDP-Stammtisch im Gasthaus  
Linde

#### **Samstag, 27.11.**

14.30 h, SC Gottmadingen/Bietingen –  
TSV Sipplingen

#### **Sonntag, 28.11.**

8.20 h, Abfahrt am Bahnhof zur Wasser-  
vogelbeobachtung nach Ludwigshafen

#### **Montag, 29.11.**

15.00 h, DRK Seniorengymnastik in der  
Turnhalle

#### **Dienstag, 30.11.**

18.00 h, Vermieterstammtisch im  
Rathausaal

#### **Mittwoch, 01.12.**

17.15 h, DLRG, Training für das Lichte-  
schwimmen, Abfahrt an der Turnhalle



### **Blut spenden und Weihnachtsmärchen gewinnen**

#### **DRK-Blutspendedienst verlost Weihnachtswochenende in Dresden**

Blutspender sind Lebensretter. Gerade im Herbst wächst der Bedarf an Blut schneller als die Zahl der Spenden, denn zu Beginn der dunklen Jahreszeit nimmt die Zahl der Unfälle zu. 15.000 Blutspenden täglich werden in Deutschland benötigt um die lebenswichtige Blutversorgung der Patienten in den Krankenhäusern zu gewährleisten. Daher bittet der DRK-Blutspendedienst um Ihre Blutspende am:

**Donnerstag, 25.11.2010  
15:00 Uhr bis 19:30 Uhr  
78354 SIPPLINGEN  
Festhalle, Jahnstraße 7**

Unter allen Blutspendern des DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen werden als besonderes Dankeschön in der Zeit vom 18. Oktober bis 5. Dezember fünf mal für zwei Personen ein Wochenende in Dresden mit Übernachtung in einem 4-Sterne-Hotel und Besuch des Weihnachtsmarktes verlost. Erleben Sie mit ein bisschen Glück Ihr persönliches Weihnachtsmärchen und entdecken Sie Dresdens Advents-Zauber bei einem Glühwein und einem Stück Original Dresdner Stollen in historischer Atmosphäre. Jeder Spender erhält sein persönliches Los bei dem DRK-Blutspendetermin in Baden-Württemberg oder Hessen im Aktionszeitraum bis 5. Dezember.

Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de).



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Herzliche Einladung zur Weihnachtsfeier der Patenkompanie am Donnerstag, 09.12.2010

Die Soldaten der Patenkompanie aus Stetten a.k.M. haben am 09. Dezember ihre Weihnachtsfeier und laden hierzu die Bevölkerung ganz herzlich ein. Es werden zwei 7-Sitzer-Busse nach Stetten und auch wieder zurückfahren. Abfahrt in Sipplingen ist um 14.30 Uhr am Rathausplatz. Damit entsprechend geplant werden kann, bitten wir um Anmeldung bei Frau Biller unter 8096-20.

Wir freuen uns auf Sie  
Ihre 5./Jägerbataillon 292

**Sipplinger Steiluferlandschaft erleben**  
Geführte Erlebniswanderung

### Wasservogelbeobachtung am Bodensee Unterwegs zu Schwänen, Enten und Tauchern

Der Bodensee ist aufgrund seiner großen Fläche und seiner vielfältigen Lebensräume ein hervorragendes Brut-, Mauser-, Zugrast- und Überwinterungsgebiet für Wasservögel in Mitteleuropa. Die größten Wasservogelansammlungen können wir in den Wintermonaten beobachten. Mit dem Zug fahren wir nach Ludwigshafen und wandern von dort zur Stockacher Achmündung. Dort können wir mehr Vogelarten und größere Vogelansammlungen beobachten als am Sipplinger



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112  
Kommandant 5343  
Polizei Notruf 110  
Polizei Überlingen 8040  
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)  
Telefon: 07541 19296  
Fax: 07541 80936  
(auch Gehörlosen-Fax)  
Rettungsdienst  
Bodenseekreis 112  
Krankentransport 19222  
Krankenhaus Überl. 94770  
Sozialstation  
Überlingen 95320  
Dorfhelferinnenstation  
Frau Nutz 07557 8674  
Malteser-Hilfsdienst 970970  
Kurzzeitpflege  
Haus Silberdistel 95180  
Kath. Pfarramt  
Sipplingen 63220, 60636  
Ev. Pfarramt  
Ludwigshafen 07773/5588

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
K.-H. Jumpertz 07556 966362

**Sperrhotline**  
Personalausweis, 0180 1 33 33 33

**EnBW** (früher Badenwerk)  
Service-Telefon 07461 7090  
Störung 0800 36294 77  
**Störungsdienst Erdgas, Thüga**  
0800 7750007

**Wasserversorgung**  
Störung 833-0

**Kabel BW**  
Störung 01805 888150

**Abfallwirtschaftsamt  
Friedrichshafen**  
07541204-5199

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,  
Tel. 07541/401093

**Gelber Sack-Abholung**  
Fa. Stark GmbH  
Tel. 08382 943010-11

**Papiercontainer**  
Fa. Stark GmbH  
Tel. 08382 943010-11

**Telefonverzeichnis**  
**Hauptverwaltung-Grundbuchamt**  
Bürgermeister Neher 8096 20  
Ratschreiber Sulger 8096 22  
Frau Adams 8096 30  
**Vorzimmer Bürgermeister,  
Friedhofsamt**  
**Redaktion Gemeindeblatt**  
Frau Biller 8096 0  
**Finanzverwaltung,  
Rentenangelegenheiten**  
Herr Geßler 8096 25  
**Gemeindekasse**  
Frau Regenscheit 8096 28  
**Steueramt**  
Frau Sinner 8096 26  
**Bürgeramt, Ordnungsamt,  
Sozialamt, Standesamt**  
Frau Wochner 8096 23  
**Tourist-Info im Bahnhof**  
Zentrale 9499370  
Frau Ott 949937 12  
Frau Bonauer 949937 11  
**Bauhof** 8096 31  
**Kindergarten** 1096  
**Grund- u. Hauptschule** 915526  
**Hafenanlage West** 65312

**Faxanschlüsse:**  
Rathaus 8096-40  
Tourist-Info 3570  
Grund- und Hauptschule 915527

**e-mail-Anschlüsse**  
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de  
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de  
Schule:  
GHS-Sipplingen @t-online.de  
Kindergarten:  
kiga.sipplingen@kabelbw.de  
**Internet:** http://www.sipplingen.de

**Überlinger  
TAFEL**

Überlinger TAFEL-Laden  
Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:

jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr  
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030  
Spendenkonto 1004282  
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

**Ärztlicher  
Notdienst**  
**94770 und 112**

**Zahnärztlicher  
Notdienst**  
**01805/91 16 20**

**Apotheken-  
Notdienst**  
**0137 888 22833**  
oder www.aponet.de

**Giftnotruf**  
0761/19240

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen**  
**Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**  
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146  
Christine Thiel 0174 4070085  
Georg Kuhn 07551 27 02  
Petra Ehrle 07551 1226

#### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Herausgeber:  
Gemeinde 78354 Sipplingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt  
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317-0, Fax: 07771 9317-40 e-Mail: info@primo-stockach.de

Ufer. Ein Fernglas oder ein Spektiv sind nützlich.

**Sonntag, 28. November 2010**

**Treffpunkt: Bahnhof Sipplingen  
um 08:20 Uhr (Abfahrt Zug: 08:29 Uhr) –  
Rückfahrt mit Bus oder Bahn  
ca. 12:30 Uhr**

**Kosten: 3,00 Euro (ab 16. Jahren)**

Bei starkem Regen, Schneetreiben oder Sturm entfällt die Veranstaltung!

## Instandsetzungsarbeiten

In den nächsten Wochen werden im gesamten Ortsgebiet verschiedene Kanaldeckel repariert und Straßenstücke saniert. Aus diesem Grund kann es zeitweise zu Behinderungen kommen. Wir bitten um Beachtung.

## Behinderungen in der Prielstraße und Ostlandstraße

Ab dem 29. November 2010 werden von der EnBW Verkabelungsmaßnahmen in den o.g. Straßen durchgeführt. Diese Arbeiten dauern, je nach Witterung, ca. 3-4 Wochen. Wir bitten um Beachtung.

## Zu Verschenken

4 Stühle Kiefer massiv in Sipplingen zu verschenken Tel.07121/339856.



**Herzlichen Glückwunsch  
zum  
Geburtstag**

**Frau Leonie Riether, Bütze 25  
zum 80. Geburtstag  
am 28.11.**

**Frau Gertrud Gellert, Laupenweg 8  
zum 79. Geburtstag  
am 30.11.**



**AMTLICHE  
BEKANNTMACHUNGEN**

## Gemeinde Sipplingen Bodenseekreis

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) i. V. mit den §§ 2, 8 Abs. 2 und 9 Abs. 4 des Kommunalabga-

bengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen am 10.11.2010 folgende Satzung beschlossen:

### § 1 Steuererhebung

Die Gemeinde Sipplingen erhebt eine Zweitwohnungssteuer für das Innehaben einer Zweitwohnung im Gemeindegebiet Sipplingen.

### § 2 Steuerschuldner

(1) Steuerschuldner ist, wer im Gemeindegebiet für einen nicht nur vorübergehenden Zeitraum eine Zweitwohnung innehat.

(2) Eine Zweitwohnung ist jede Wohnung, die jemand außerhalb des Grundstücks seiner Hauptwohnung zu Zwecken des persönlichen Lebensbedarfs innehat, insbesondere zu Erholungs-, Berufs- und Ausbildungszwecken.

(3) Sind mehrere Personen gemeinschaftlich Inhaber einer Zweitwohnung, sind sie Gesamtschuldner.

(4) Hauptwohnung ist diejenige von mehreren im In- oder Ausland gelegenen Wohnungen eines Einwohners, die er vorwiegend benutzt. Hauptwohnung eines verheirateten Einwohners, der nicht dauernd von seiner Familie getrennt lebt, ist die vorwiegend benutzte Wohnung der Familie. In Zweifelsfällen ist die vorwiegend benutzte Wohnung dort, wo der Schwerpunkt der Lebensbeziehungen des Einwohners liegt.

(5) Die Zweitwohnungssteuer wird nicht erhoben für das Innehaben einer ausschließlich aus beruflichen Gründen vorgehaltenen Wohnung eines nicht dauernd getrennt lebenden Verheirateten, der seiner Arbeit nicht vom Familienwohnsitz aus nachgehen kann.

### § 3 Steuermaßstab

(1) Die Steuer wird nach dem jährlichen Mietaufwand berechnet. Sie wird mit dem Verfügbarkeitsgrad gemäß Absatz 4 multipliziert.

(2) Der jährliche Mietaufwand ist das Gesamtentgelt, das der Steuerschuldner für die Benutzung der Wohnung auf Grund vertraglicher Vereinbarungen nach dem Stand im Zeitpunkt der Entstehung der Steuerschuld für ein Jahr zu entrichten hat (Jahresrohmiete).

(3) Statt des Betrages nach Abs. 2 gilt als jährlicher Mietaufwand die übliche Miete für solche Wohnungen, die eigengenutzt, zu vorübergehendem Gebrauch oder unentgeltlich überlassen sind. Die übliche Miete wird in Anlehnung an die Jahresrohmiete geschätzt, die für Räume gleicher oder ähnlicher Art, Lage und Ausstattung regelmäßig gezahlt wird.

(4) Weist der Steuerschuldner zu Beginn des Veranlagungszeitraumes nach, dass aufgrund vertraglicher Bindungen nur eine zeitlich begrenzte Eigennutzungsmöglichkeit besteht, beträgt die Steuerschuld bei einer tatsächlichen Verfügbarkeit für den Inhaber der Zweitwohnung im Veranlagungszeitraum von:

- bis zu einem Monat: 25 v. H.
- bis zu drei Monaten: 50 v. H.
- bis zu sechs Monaten: 75 v. H.

### § 4 Steuersatz

- (1) Die Steuer beträgt im Kalenderjahr
- a) bei einem jährlichen Mietaufwand bis zu 5.000,- Euro: 744,— Euro
- b) bei einem jährlichen Mietaufwand von mehr als 5.000,- Euro, aber nicht mehr als 7 500,- Euro: 1.104,—Euro
- c) bei einem jährlichen Mietaufwand von mehr als 7 500,- Euro: 1.464,— Euro

(2) In den Fällen des § 5 Abs. 2 Satz 2 ermäßigt sich die Steuer auf den der Dauer der Steuerpflicht entsprechenden Teilbetrag.

### § 5 Entstehung und Fälligkeit der Steuerschuld

(1) Die Steuerschuld für ein Kalenderjahr entsteht am 1. Januar. Wird eine Wohnung erst nach dem 1. Januar bezogen, so entsteht die Steuerschuld am Beginn des Kalendervierteljahres, in das der Beginn des Innehabens der Zweitwohnung fällt.

(2) Die Steuerpflicht endet mit Ablauf des Kalendervierteljahres, in dem der Steuerschuldner aus der Wohnung auszieht.

(3) Die Steuer wird einen Monat nach Bekanntgabe des Steuerbescheides fällig.

(4) In den Fällen des Abs. 2 ist die zuviel bezahlte Steuer auf Antrag zu erstatten.

### § 6 Anzeigepflichten

(1) Wer im Gemeindegebiet eine Zweitwohnung bezieht, hat der Gemeindeverwaltung dies innerhalb einer Woche nach dem Einzug anzuzeigen. Sonstige dem Wohnungsinhaber obliegende Meldepflichten werden durch diese Anzeigepflicht nicht berührt.

(2) Endet die Wohnungshaltung, so gilt die Vorschrift des Abs. 1 entsprechend.

### § 7 Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig i. S. von § 8 Abs. 2 des Kommunalabgabengesetzes handelt, wer vorsätzlich oder leichtfertig den Anzeigepflichten nach § 6 dieser Satzung nicht nachkommt.

### § 8 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.01.2011 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Zweitwohnungssteuersatzung vom 20.09.2006 außer Kraft.

Hinweis zu der vorstehenden Satzung nach § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO):

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Sipplingen, den 12.11.2010  
gez. - Neher -  
Bürgermeister



## KULTURELLES IN DER GEMEINDE

### Vorankündigung

### “Veni, Veni Emmanuel” Adventskonzert

Sonntag, 5. Dezember 2010  
Pfarrkirche St. Martin Sipplingen  
Beginn: 19.30 Uhr

#### Ausführende:

Ramona Auer, Hödingen Sopran  
Isabell Marquardt,  
Überlingen Mezzo-Sopran  
Inge Raither-Fischer, Meersburg Alt  
Gerhard Rimmel, Wittenhofen Tenor  
Friedbert Beirer, Sipplingen, Bass  
Männerquartett  
Vokalensemble  
Geschwister Wolf, Neufrach, Zither  
Elena Orlova,  
Uhdlingen-Mühlhofen Klavier  
Matthias Auer, Hödingen Orgel

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen

Zu diesem Konzert wird herzlich eingeladen.

## SIPPLINGEN am Bodensee

#### Tourist-Information

Seestraße 3  
78354 Sipplingen  
Tel.: 07551/949937-0  
Fax: 07551/3570  
tourist-info@sipplingen.de  
www.sipplingen.de

#### Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

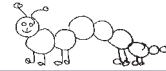
#### Vermieterstammtisch

Am **Dienstag, 30. November um 18.00 Uhr** findet im **Rathausaal** ein „Vermieterstammtisch“ statt. Das Team der Tourist-Information sucht hier das gemeinsame Gespräch mit den touristischen Leistungsträgern. Gemeinsam mit Ihnen möchten wir auf die Saison 2010 zurückblicken und dabei Erfahrungen und Meinungen austauschen. Im gemeinsamen Gespräch möchten wir Ideen für neue Angebote sammeln und unsere Zusammenarbeit stärken.

Eingeladen sind alle Gastgeber und alle am Tourismus Interessierten. Wir hoffen, sie nutzen die Möglichkeit sich aktiv am Tourismus zu beteiligen und freuen uns auf Ihr kommen.



## AUS DEM KINDERGARTEN



## GEMEINDEKINDERGARTEN "KLEINE RAUPE"

Am Wochenende beginnt die von vielen lang ersehnte Adventszeit. Ab Mittwoch werden sich dann nach und nach die Fenster unseres Adventskalenders öffnen.

Nutzen Sie die Zeit für einen Spaziergang durch unser Dorf und betrachten Sie die schönen Fenster. Diese sind bis zum 6. Januar dekoriert.

Auch wir werden mit den Kindern immer wieder einen Spaziergang machen um uns die Fenster anzuschauen.

An dieser Stelle wollen wir uns recht herzlich bei allen bedanken, die sich bereit erklärt haben ein Adventsfenster zu gestalten.

Nummer	Name	Anschrift
1	Rathaus	Rathausstraße 10
2	Näh- und Bügelstube – Andrea Regenscheit	Lenzensteig 4
3	Sedlatschek Edelgard	Rathausstraße 25
4	Stuepp Monika	Fischerweg 4
5	Beirer Michaela	Gartenstraße 7
6	Bär Kathleen	Im Breitenweingarten 24
7	Rogge Hanni	Im Hirschacker 1
8	Scheutterle Susanne	In der Breite 16
9	Ehrle Isabelle	Gräfin-Hildegardstraße 9 (OG)
10	Harder Marianne	Burkhard-v.-Hohenfelsstr. 22
11	Kuhn Beate	Haldenhofweg 3
12	Kuhn Sabine	Haldenhofweg 1 (OG)
13	Fam. Möbius	Am Schallenberg 27
14	Fam. Hoffmann	Am Schallenberg 6
15	Staiger Helga	Weinbergstraße 13
16	Widenhorn Antje und Jörg	Am Brunnenberg 11
17	Strüver Sandra	Am Brunnenberg 17
18	Fam. Beirer	Eckteil 22 a (an der Blockhütte, Einsicht vom Wegle Richtung Hänselebrunnen)
19	Beirer Sabine	Eckteil 11/3
20	Schirmeister Evi	St. Martinstraße 8
21	Fr. Kugel-Sichermann	Schulstraße 13
22	Phönix Haus Silberdistel	Laupenweg 8
23	Fr. Hack	St. Martinsstraße 13

Folgende Informationen sollen wir an Sie weitergeben:

Edelgard Sedlatschek (Fenster 3, Rathausstraße 25) wird an diesem Abend ab 18:30 Uhr eine Geschichte vorlesen und Punsch und Glühwein zu Gunsten der Tanzgruppe verkaufen. Bei Familie Hoffmann (Fenster 14, Am Schallenberg 6) wird an diesem Abend um 17:30 Uhr eine Geschichte gelesen und Lieder gesungen.

Wir wünschen allen Einwohnern eine besinnliche Adventszeit und viel Freude beim Betrachten der Adventsfenster.

Das Kindergarten - Team



## SENIOREN- NACHRICHTEN



### Adventsnachmittag für Senioren

Das gönnt ich mir  
am Freitag 3. Dezember, 14 Uhr

Mit Adventsliedersingen, Gedanken zum Advent von Krankenhauseelsorger Pfarrer Diesch aus Singen und Programm feiern wir

#### **A d v e n t** im Pfarrheim.

Zur gesamten Bewirtung, Kaffee, Tee, Torten, Kuchen, später Pikantes und Getränke verwenden wir eine Spende des Narrenvereins Sipplingen.

Um besser planen zu können wäre es schön, wenn Sie sich anmelden würden im Pfarrbüro Dienstag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr 0 75 51 / 6 32 20 oder bei Jolande Schirmeister 0 75 51 / 58 92 evtl. Anrufbeantworter oder mit einem Zettel im Briefkasten St. Martinstr. 22 möglichst bis 26. November.

Wir laden ganz herzlich zur **Seniorenadventsfeier** ein.

Schöne Grüße Pfarrer Dr. Joha, Charlotte, Jolande und Helfer.

## BEHÖRDEN- INFOS

Deutsche  
Rentenversicherung

Baden-Württemberg

### Riester-Beitrag anpassen

Riester-Sparer aufgepasst: Um von der Riester-Förderung in vollem Umfang zu profitieren, muss der Riester-Sparer in jedem Beitragsjahr prüfen, ob sich seine Daten zum vorangegangenen Jahr geändert haben und es dem Vertragsanbieter seiner Riesterrente mitteilen. Dies ist zum Beispiel der Fall, wenn man ein Kind bekommen oder sich das Einkommen geändert hat. Darauf weist die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg hin.

Um die volle Zulage und gegebenenfalls die steuerliche Förderung für den Riester-Vertrag zu erhalten, ist ein Eigenbeitrag in Höhe von vier Prozent des Vorjahresbruttoeinkommens, maximal 2.100 Euro, abzüglich der Zulagen zu zahlen. Vom Staat gibt es jährlich 154 Euro als Grundzulage, pro Kind für das Kindergeld gezahlt wird zusätzlich 185 Euro. Für Kinder, die ab 2008 geboren sind, werden 300 Euro gezahlt. Riester-Sparer, die bei Vertragsabschluss unter 25 sind, erhalten einen einmaligen Bonus von 200 Euro. Entrichtet man mehr als erforderlich, können die überzahlten Beträge grundsätzlich vom Anbieter, sofern der Vorsorgevertrag dies zulässt, zurückgezahlt werden. Zahlt der Riester-Sparer jedoch bis zum 31. Dezember zu wenig in seinen Vertrag ein, ist keine Nachzahlung mehr möglich und er erhält nur eine anteilig gekürzte Zulage.

Mehr Informationen zur Riester-Rente enthalten die Broschüren der Deutschen Rentenversicherung „Altersvorsorge – heute die Zukunft planen“, „Privatvorsorge von A bis Z“ und „Riester leicht gemacht – Ihre Checkliste“. Diese können telefonisch unter der Nummer 0721 825 23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) angefordert und im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) heruntergeladen werden.

Weitere Auskünfte zum Thema gibt es auch in den Servicezentren für Altersvorsorge in Stuttgart, Mannheim und Ravensburg. Dort arbeiten Fachleute der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, die produktunabhängig, kostenlos und anbieterneutral in allen Fragen der Altersvorsorge informieren ([www.prosa-bw.de](http://www.prosa-bw.de)).



LANDRATSAMT  
BODENSEE-KREIS

### Vortrag im Familientreff Owingen:

#### Förderung durch gutes Spielzeug

„Welches Spielmaterial fördert die kindliche Entwicklung?“, ist Thema eines Vortrages im

Familientreff Owingen am Dienstag, 30. November von 9:30 bis 11:00 Uhr in der Auentalschule in Owingen, Schulstraße 3. Bettina Schmitt-Stolba vom Jugendamt des Bodenseekreises zeigt gute Beispiele für Sommer- und Winterspiele für drinnen und draußen sowie auch Geschenktipps für Weihnachten. Eltern sind angesichts des riesigen Spielzeugangebots oft verunsichert, weiß Schmitt-Stolba aus ihrer täglichen Arbeit. Sie will daher helfen, die Kinder über längere Zeiträume hinweg für sinnvolles Spielzeug zu interessieren. Der Vortrag steht allen interessierten Eltern offen und ist kostenfrei. Für Kinderbetreuung ist in dieser Zeit gesorgt.



## INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

### VOLKSBUHNE KONSTANZ e.V. St. Gallen

Liebe Volksbühnemitglieder,  
am Sonntag, den 28. November fahren wir wieder ins Theater nach St. Gallen. Aufgeführt wird die Oper „La sonnambula“ von Vincenzo Bellini.

Falls jemand verhindert ist, sollten Sie sich selbst um eine Ersatzperson bemühen.

Abfahrtszeit ist in

Pfullendorf Stadtgartenvorplatz	11.00 Uhr
Heiligenberg Sennereischläge	11.30 Uhr
Heiligenberg Steigen	11.32 Uhr
Steinenberg	11.35 Uhr
Leustetten	11.37 Uhr
Frickingen	11.40 Uhr
Altheim	11.44 Uhr
Überlingen Industriegebiet	11.50 Uhr
Sipplingen Haltestelle Ost	12.05 Uhr
Ludwigshafen	12.15 Uhr

an den jeweils bekannten Bushaltestellen.

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Auskunft gibt Ihnen gerne:

Frau Gerda Kast, Heiligenberg

Tel.: 07554/97133



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Meine Meinung mag sich  
geändert haben, nicht aber  
die Tatsache, dass ich recht habe  
Ashley Brilliant

### Der BLHV lädt ein

zur jährlichen Kreisverbandsversammlung Überlingen-Pfullendorf am 01.12.2010 um 20.00 Uhr im Gasthaus „Zum Ochsen“ in Deggenhauseral (Roggenbeuren). Tagesordnung: Begrüßung, Totenehrung, Arbeitsberichte, Aussprache, Verschiedenes. Ferner wird Herr Michael Nödl (Justitiar und Mediator) informieren über Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht. Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

### Auch mit neuem Namen für Sie da

Der Blinden- und Sehbehindertenverband Ost-Baden-Württemberg hat seinen Namen geändert. Weiterhin sind wir auch unter dem neuen Verbandsnamen Blinden- und Sehbehindertenverband Württemberg (BSVW e.V.) für alle von Blindheit und Sehbehinderung betroffenen oder bedrohten Menschen und deren Angehörige in allen Gemeinden in den Regierungsbezirken Stuttgart und Tübingen, sowie in den Landkreisen Calw, Freudenstadt, Rottweil und Tuttlingen da.

Nicht nur professionelle und kompetente Beratung, Betreuung, Vermittlung und rechtliche Vertretung, sondern auch der Erfahrungsaustausch zwischen den Menschen in unserem Verband ist für viele oft ein Licht in ihrem dunkler werdenden Alltag. Scheuen auch Sie sich nicht, kommen Sie auf uns zu. Wir helfen Ihnen gerne.

Den Ansprechpartner bei Ihnen vor Ort erfahren Sie durch Kontaktaufnahme bei unserer Geschäftsstelle unter der Rufnummer 0711/210 60-0 oder per Mail ([vgs@bsv-wuerttemberg.de](mailto:vgs@bsv-wuerttemberg.de)). Gerne können Sie unsere Arbeit auch durch eine Spende unterstützen (Bank für Sozialwirtschaft, BLZ: 601 205 00, Konto: 7 702 201).

Ihr Blinden- und Sehbehindertenverband Württemberg e.V.

### Dorfhelferinnenwerk Sölden

#### Mama ist krank

- Sie sind als Hausfrau oder Hausmann verantwortlich für Kinder und Haushalt und sind krank?
- Wegen einer Risikoschwangerschaft müssen Sie liegen und haben Kleinkinder zu betreuen?
- Akut oder planbar sollen Sie ins Krankenhaus, wissen aber nicht, wie, Sie diese Zeit für die Kindern regeln
- Nach der Rückkehr aus der Klinik, fühlen Sie sich noch zu schwach, um Kinder und Haushalt zu versorgen?
- Ihr Partner kann während Sie krank sind, Ihre Aufgaben in Haus und Hof nicht übernehmen.
- Eine Kur ist genehmigt, die Kinder sind noch unter 12 bzw. 14 Jahren

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt. Vom Gesetzgeber ist geregelt dass Sie als Mitglied einer gesetzlichen Krankenkasse, Hilfe bekommen können. Das vom Arzt ausgestellte Attest, legen Sie Ihrer Krankenkasse zur Genehmigung vor.

Die Einsatzleitungen in der Nähe, beraten Sie gerne über Familienpflege im ländlichen Bereich:

**Dorfhelferinnenstation**  
**Owingen/Überlingen/Sipplingen**  
**Tel. 07557/8674**  
www.dorfhelferinnenwerk.de

## Frauenselbsthilfe nach Krebs - Gruppe Meersburg

Das nächste und letzte Treffen der Frauenselbsthilfe nach Krebs in diesem Jahr findet am **Mittwoch, 01.12.2010, um 16.00 Uhr im ev. Gemeindehaus, von Laßbergstr. 3, in Meersburg** statt. Bei selbstgebackenen Plätzchen und Tee oder Punsch wird das Jahresprogramm mit Fotos aus dem Gruppenjahr 2010 und einigen lustigen Einlagen beendet. In der ersten halbe Stunde ist Heileurythmie geplant, das Walken fällt zu Gunsten der weihnachtlichen Feier aus. Schön wäre es, wenn möglichst viele der Betroffenen mit Selbstgebackenem oder einfach mit ihrer Anwesenheit ihr Interesse an der Gruppenarbeit und dem Zusammenhalt bekunden. Neubetroffene oder einfach Betroffene, die auf die Gruppe neugierig sind, sind jederzeit herzlich willkommen. Wer sich erst einmal aussprechen möchte und sich nicht gleich in der Gruppe einbringen will, kann gerne jederzeit telefonisch mit der Gruppenleitung unter 07553 7733 oder 07532 5800 Kontakt aufnehmen.



**JUGENDKUNSTSCHULE**  
**BODENSEEKREIS**

## Industrial-Design zur Hochschulvorbereitung

Noch bis zum 29. November können sich Interessenten für die Fachklasse Produkt- oder Industrial-Design der Jugendkunstschule Bodenseekreis anmelden. Der Unterricht findet an 25 Abenden immer mittwochs von 18 bis 21 Uhr in den Räumen der Jugendkunstschule im Meersburger Grethaus statt. Geleitet von dem Überlinger Industrie-Designer Tom Meissner-Braun richtet sich dieser Kurs an Schüler ab 16 Jahren, die sich für ein Studium im Bereich Produkt- oder Industrial-Design interessieren oder bereits eine Hochschulbewerbung vorbereiten möchten.

Anmeldungen nimmt die Jugendkunstschule in Meersburg unter Telefon 07532/6031 entgegen, täglich von acht bis zwölf Uhr. Hier kann auch das kostenlose Jahresprogramm

angefordert werden. Internet: [www.kunstschule-bodenseekreis.de](http://www.kunstschule-bodenseekreis.de).

**Mappenkurs BK** – montags, 18.30 Uhr, JKS  
**Aktzeichnen** – Sa., 27.11., 15-18 Uhr, So., 28.11., 10-13 Uhr, JKS  
**Kalligraphie** – Sa., 27.11., 15-18 Uhr, JKS

## Swü liest Zähler ab

Die Stadtwerke Überlingen GmbH (Swü) wird von 22.11 bis Jahresende die Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmezähler im Netzgebiet ablesen. Die Jahresrechnung 2010 wird Ende Januar an die Kunden verschickt.

Die Ableser der Swü kommen ohne Terminvereinbarung zu allen Netzkunden, d.h. sie kommen auch in Haushalte, die kein Strom oder Erdgas von der Swü beziehen. Die Swü hat als zuständiger Netzbetreiber die Verantwortung den Verbrauch des Kunden zu erfassen und an andere Lieferanten, die das Swü-Netz nutzen, weiterzuleiten. Sollten die Ableser niemanden antreffen, werden sie es zu einem anderen Zeitpunkt erneut versuchen. Ende Januar wird die Jahresrechnung 2010 versendet. Die Swü bietet als zusätzlichen Service für ihre Kunden eine interaktive Abrechnungserklärung unter [www.stadtwerke-ueberlingen.de](http://www.stadtwerke-ueberlingen.de) an. Im neuen Jahr sind die Abschläge am 15. eines Monats fällig. Außerdem werden die bisherigen zehn Abschläge pro Jahr aus EDV-technischen Gründen auf elf erhöht. „Dies ist für die Kunden ein großer Vorteil, weil die monatlichen Abschläge dadurch niedriger werden“, erklärt Swü-Geschäftsführer Klaus Eder.

Die Kundenberater der Stadtwerke Überlingen stehen während den Öffnungszeiten (Mo-Do: 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr, Fr: 8.00 – 12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 0 75 51 / 92 34 -33 für Rückfragen sehr gerne zur Verfügung.



**KIRCHLICHE**  
**NACHRICHTEN**

## Seelsorgeeinheit Sipplingen



mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38,  
78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220  
Pfarrbüro Seestrasse 38,  
78354 Sipplingen  
Tel. 07551/63220  
Fax.-/ 60636  
Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
Dienstag bis  
Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
Pfarrbüro:  
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
Donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

## Advent

Meine kleine Kerze am Adventskranz erzählt mir vom Heiland. Von all den Menschen, die auf sein Kommen gewartet haben. Von all den Menschen, die auch dieses Jahr wieder auf Weihnachten hoffen. Auf den Tag, an dem alles anders ist, an dem die Welt ein bisschen besser, die Menschen ein bisschen herzlicher sind, als sonst. Meine kleine Kerze erzählt von der Stille, vom Zauber des Glaubens, von Momenten der Geruhsamkeit in der Hektik des Alltags. Meine kleine Kerze lehrt mich zu lauschen auf Dein Kommen, Herr - und mein Herz leuchtet mit ihr.

## Gottesdienste

### Donnerstag, 25.11.2010

Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Heilige Messe (Pater Paul von den Comboni-Missionaren)  
(Maria Widenhorn und verstorbene Angehörige)

### Samstag, 27.11.2010

Vorabend zum 1. Adventssonntag –  
Ev.:Mt.24,37-44  
Hödingen  
8.00 Uhr Hl. Messe (Pfr. Dietrich) und anschließend Frühstück  
mit Vortrag zum Thema: „Gegensätze-Vorbilder-Jüngerinnen“  
Wir bieten Adventskalender zum Verkauf für 2,80/Stck. an  
Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Heilige Messe  
Im Gedenken an: Luise Ehrle; Luise Marte; Marlene Beurer; Rosmarie Biller und Eltern; Leonie und Josef Strobel; Verstorbenen der Familien Walter/Heilig; Mechthilde und Otto Figgle; Cäcilia und Johann Biller; Jahrtag für Helga Beurer.  
Im Anschluss Kerzen- und Buchverkauf zugunsten „Herzenskinder e.V.“

### Sonntag, 28.11.2010

1. Adventssonntag – Ev.:Mt.24,37-44  
Nesselwangen  
10.00 Uhr Heilige Messe  
Im Gedenken an: Kurt Käppeler; Franz Engesser; Josef Frei sowie Luise Frei; Maria Steidl; Hermann und Maria Altendeitering.

### Montag, 29.11.2010

Sipplingen  
19.30 Uhr Adventsmeditation im Pfarrheim  
Sipplingen

18.30 Uhr Heilige Messe unter Mitwirkung des Kirchenchores  
Im Anschluss Jahreshauptversammlung im Pfarrheim.  
Nesselwangen  
19.30 Uhr Lobandacht in der Pfarrkirche

## Termine

### Sipplingen: Kerzenverkauf

Auch in diesem Jahr verkaufen die Minis wieder geweihte Kerzen zu Weihnachten. Zudem werden wir das Büchlein "Der kleine Vogel" anbieten. Der Erlös des Verkaufs wird der Hilfsorganisation "Herzenskinder e.V." gespendet. Dieser Verein hat es sich zur Aufgabe gemacht, nordafrikanischen herzkranken Kindern durch lebensnotwendige Operationen ein neues Leben zu schenken. Der Verkauf findet nach der Vorabendmesse zum 1. Advent am 27. November statt. Die Kerzen kosten Euro 4,50/Stück, das Büchlein Euro 8,50. Wir würden uns freuen, wenn sie diese Aktion unterstützen würden.

Vielen Dank im Voraus.  
Ihre Minis

### Treffen für Jugendliche ab 14 Jahren

Liebe Jugendliche!

Wie bereits angekündigt, wollen wir für Jugendliche ab 14 Jahren regelmäßige Treffen anbieten, bei dem sich Minis, Firmanden aber auch alle anderen interessierten Jugendlichen im Pfarrheim treffen können. Wir wollen mit Euch über "Gott und die Welt" reden und Themen die Euch am Herzen liegen diskutieren und umsetzen. Unser erstes Treffen findet am Donnerstag, den 2. Dezember um 18.30 Uhr im Pfarrheim statt. An diesem Abend werden wir besprechen, wann unsere Treffen stattfinden und wie wir diese gemeinsam gestalten. Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Pfr. Zdenko Joha und Bea Schlicht

### Laudato si

Wir treffen uns zur Chorprobe am Donnerstag, dem 25.11.2010, um 20.00 Uhr, im Pfarrheim.

Wer Freude am Singen hat, ist herzlich willkommen.

Viele Grüße, Bernadette Widenhorn

### Meditation im Advent

An fünf Abenden im Advent möchten wir von der Kolpingsfamilie, gemeinsam mit allen Interessierten unserer Gemeinde versuchen einen Weg zu finden, der Hektik des Alltags, zumindest für kurze Zeit zu entkommen.

Fünf Meditationen sollen helfen sich auf das wesentliche der Adventszeit zu konzentrieren und letztlich auf das Fest der Geburt Jesu hinführen.

Die Meditationen stehen unter dem Thema: **Wir buchstabieren Advent.**

An den Abenden, deren Termine im Pfarr-Gemeindeblatt jeweils bekannt gemacht werden, treffen wir uns im Pfarrheim.

Eine Meditation wird zwischen 30 und 40 Minuten dauern.

Wir freuen uns auf jeden, der mit uns diesen Weg durch den Advent, hin zu Weihnachten mitgeht.

Für die Kolpingsfamilie  
Roland Kuhn

### Ökumenischer Seniorenkreis

Das gönn ich mir

am Freitag 3. Dezember 14 Uhr

Mit Adventsliedersingen, Gedanken zum Advent von Krankenhausseelsorger Pfarrer Diesch aus Singen und Programm feiern wir

### ADVENT im Pfarrheim.

Zur gesamten Bewirtung, Kaffee, Tee, Torten, Kuchen, später Pikantes und Getränke verwenden wir eine Spende des Narrenvereins Sipplingen.

Um besser planen zu können wäre es schön, wenn Sie sich anmelden würden im Pfarrbüro Dienstag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr 0 75 51 / 6 32 20 oder bei Jolande Schirmeister 0 75 51 / 58 92 oder mit einem Zettel im Briefkasten St. Martinstr. 22 ,möglichst bis 26. November.

Wir laden ganz herzlich zur Seniorenadventsfeier ein.

Schöne Grüße Pfarrer Dr. Joha, Charlotte, Jolande und Helfer.

Das nächste Verkündblatt erscheint am Donnerstag, dem 02.12.2010

Abgabetermin: Dienstag, 30.11.2010

### Liebe Mitglieder und Freunde der Kolpingsfamilie,

da in diesem Jahr kein Seniorennachmittag stattfindet, lade ich euch herzlich zu unserem **Familiennachmittag** anlässlich des **Kolpinggedenktag** am **Samstag, den 04.12.2010** ins Pfarrheim Sankt Josef ein. Wir beginnen um 14.30 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Im Anschluss daran folgt in geselliger Runde ein gemeinsames Programm. Der Kolpinggedenktag endet mit einer heiligen Messe um 18.30 Uhr.

Ich würde mich freuen, viele von euch begrüßen zu können.

Damit wir planen können, bitte ich um telefonische Anmeldung bis zum 27.11.2010 (Tel.: 1457).

Es grüßt mit einem herzlichen „Treu Kolping“

Marlene Haas  
1. Vorsitzende

### Nikolausbesuch der Kinder zu Hause in den Familien am Sonntag, den 05.12.2010

Wie in jedem Jahr, so auch in diesem, besucht der Bischof Nikolaus mit Knecht Ruprecht am Nikolausabend, dem 05.12.2010, wieder die Kinder im Dorf.

Anmeldungen werden von Clemens und Hannelore Beirer, Tel 938640, privat 66424

oder bei Beate und Roland Kuhn, Tel 66292 entgegen genommen.

Bitte teilen Sie uns bei der Anmeldung Ihren Zeitwunsch, Ihre Telefonnummer, Adresse und die Anzahl der Kinder mit, damit wir die Einteilung so gut wie möglich vornehmen können.

Wir geben Ihnen rechtzeitig Bescheid, wann genau der Nikolaus sie besucht.

Die Kolpingsfamilie freut sich über Ihre Anmeldung.

### Bitte beachten:

**Anmeldeschluss ist am 03.12.2010**

Kolpingsfamilie Sipplingen  
Clemens Beirer

## Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen **Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies**

### Öffnungszeiten des Pfarramtes,

Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:

**dienstags 9.00-12.30 Uhr;**

**donnerstags 9.00-12.30 Uhr**

Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919

**e-mail:** ludwigshafen@kbz.ekiba.de

**homepage:** www.ek-ludwigshafen.de

### Freitag, 26. November

**9.30 Uhr:** Treffen der Krabbelgruppe in der Kinderkapelle in Ludwigshafen

### Samstag, 27. November

**13-14 Uhr:** Rollenverteilung für das Krippenspiel in der Christuskirche in Ludwigshafen  
**ab 14.00 Uhr: Gemeindefest und Adventsbasar** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen: Gemütliches Beisammensein mit Bewirtung, kindgerechte Tombola, Basarverkauf, Kerzenziehen und vielfältige Angebote für Kinder. Zum Abschluss kommt der Nikolaus zu Groß und Klein.

### Sonntag, 28. November (1. Advent)

**10.00 Uhr:** Familiengottesdienst unter dem Thema „Elisabeth, Zacharias und Maria“ in Ludwigshafen (Pfarrer Boch)

**ab 14.00 Uhr: Gemeindefest und Adventsbasar** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen: Gemütliches Beisammensein mit Bewirtung, Tombola, Basarverkauf, Kerzenziehen, dem Männergesangverein und vielfältige Angebote für Kinder.  
**17.30 Uhr:** Orgelmusik zum Ausklang

### Montag, 29. November

**9-12 Uhr:** Aufräumen nach dem Adventsbasar in Ludwigshafen. Wir freuen uns über jede tatkräftige Unterstützung.

**19.30 Uhr:** Projektchor in der Jakobuskirche in Sipplingen

### Dienstag, 30. November

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Harmonika-Proberaum in Sipplingen

**15.30-17.00 Uhr:** Treffen der „Häfler-Fruchtchen“ – ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

### Mittwoch, 01. Dezember

**14.30 Uhr:** Frauenkreis in den neuen Räumen in **Sipplingen** mit Fahrdiensten

### Donnerstag, 02. Dezember

**8.15 Uhr:** Morgenlob in Wahlwies mit anschließendem Frühstück

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Harmonika-Proberaum in Sipplingen

### Freitag, 03. Dezember

**9.30 Uhr:** Treffen der Krabbelgruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

**16.30-18.00 Uhr:** Probe für das Krippenspiel in Ludwigshafen

### Samstag, 04. Dezember

**16.00 – 19.45 Uhr:** Konfirmandentreff in Wahlwies

**19.00 Uhr:** Nachklänge in Wahlwies (Pfarrer Boch & Team)

### Sonntag, 05. Dezember (2. Advent)

**9.15 Uhr:** Gottesdienst in Ludwigshafen (Pfarrer Boch)

**10.30 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl in Sipplingen (Pfarrer Boch)

**10.30 Uhr:** ökumenischer Krabbelgottesdienst in der katholischen Kirche St. Otmar in Ludwigshafen

### Adventsbasar in Ludwigshafen am ersten Adventswochenende

Am 27. und 28. November findet jeweils ab 14 Uhr im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen wieder unser Gemeindefest und Adventsbasar statt.

An beiden Tagen gibt es neben der Möglichkeit des gemütlichen Beisammenseins mit Bewirtung ein breites Angebot für Groß und Klein: Basarverkauf, Kerzenziehen, Kinderprogramm und eine Tombola, die am Samstag kindgerecht gestaltet ist. Ebenfalls am Samstag kommt zum Abschluss der Nikolaus.

Am Sonntag gibt uns zusätzlich der Männergesangverein mit mehrmaligen Auftritten die Ehre bevor das Fest um 17.30 Uhr in der Christuskirche mit Orgelmusik besinnlich ausklingt.

### Kerzenreste...

... sammeln wir für das Kerzenziehen an unserem Adventsbasar. Gerne kommen wir diese bei Ihnen abholen – oder Sie bringen diese in Kirche oder Pfarramt vorbei. Herzlichen Dank.

### Spenden für die Tombola

Um die Tombola in diesem Jahr, insbesondere am Samstag - für die Kinder- attraktiver zu gestalten, haben wir das Preise-Nieten-Verhältnis erhöht.

Wer also noch neue/neuwertige Spielsachen, Malsachen, doppelt erhaltene Geschenke, Fehlkäufe oder sonstige Kleinigkeiten hat und uns unterstützen möchte, kann diese im evangelischen Pfarramt in Ludwigshafen abgeben. Gerne können die Spenden auch abgeholt werden - rufen Sie einfach an, Telefon 07773-5588!

### Proben für unser Krippenspiel

Am Samstag, den 27.11. beginnt die Rollenverteilung für das diesjährige Krippenspiel in Ludwigshafen. Wir treffen uns jeweils freitags um 16.30 Uhr im Johannes-Hüglin-Saal. Bis 17.15 Uhr sollten alle Kinder

zum Einüben der Lieder dabei sein – von 17.15-18.00 Uhr proben dann die Kinder, die eine Sprechrolle im Stück haben. Wer mitspielen möchte, sollte beim ersten Treffen und allen weiteren Proben dabei sein – sowie der Generalprobe am Mittwoch, den 22.12. von 16.00-18.00 Uhr und bei der „Aufführung“ am Heiligen Abend um 16.30 Uhr im Familiengottesdienst in der Christuskirche.

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitarbeitenden,  
Ihr Dirk Boch, Pfarrer

## Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstr. 8a  
Bodman-Ludwigshafen

Sonntag, 28. November, findet hier kein Gottesdienst statt.

**Einladung** in unsere Kirche nach Stockach:

### Christus gestern, heute und in Ewigkeit

unter diesem Motto steht der Gottesdienst, der am Sonntag, dem 28. November in der Neuapostolischen Kirchengemeinde Stockach, Victor-von-Scheffel-Straße 3, stattfindet.

Glaube gibt Orientierung und Perspektive, davon sind neuapostolischen Christen überzeugt. Bei der Bewältigung all dessen, was das Leben bringt, hilft der Glaube an Jesus Christus, den Heiland und Erlöser. Gestern, heute und in Ewigkeit.

Gerade in unserer schnelllebigen Zeit bietet das Evangelium dem Glaubenden Orientierung. Auch eröffnet der Glaube eine Zukunftsperspektive nicht zuletzt in der Gewissheit, dass nach dem Dasein auf Erden ewiges Leben folgt.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Wer möchte, ist im Anschluss an den Gottesdienst zu einem Imbiss in der Kirche herzlich willkommen.

Der Gottesdienst am 28. November beginnt um 9.30 Uhr.

Neuapostolische Kirche  
Viktor-von-Scheffel-Straße 3

### Mittwoch, 01. Dezember

20.00 Uhr Gottesdienst



**DIE VEREINE  
BERICHTEN**



**BÜRGERMILIZ  
SIPPLINGEN e.V.**

Liebe Kameradinnen und Kameraden, liebe Mitglieder außer Dienst, am **Freitag, den 26. November 2010** findet um **19.30 Uhr im Pfarrheim Sankt Josef** ein Kameradschaftsabend für die Mitglieder der

Bürgermiliz statt, bei dem wir das Vereinsjahr in geselliger Runde mit einem Imbiss und Umtrunk ausklingen lassen wollen. Hierzu lade ich euch recht herzlich ein. Ich habe in unserem Archiv gestöbert und wieder einige alte Filme und Fotos der Bürgermiliz entdeckt, die an diesem Abend außerdem gezeigt werden.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Gerold Beirer

- Major -



**DEUTSCHE-LEBENS-  
RETTUNGS-  
GESELLSCHAFT**

**Ortsgruppe Sipplingen**

### Nachwuchsschwimmen

Das Nachwuchsschwimmen findet am Mittwoch, 24.11.2010 – von 17.30 - 19.15 Uhr im Hallenbad der Schloss Schule in Salem statt. Abfahrt an der Turn – und Festhalle um 17:15 Uhr.

Am Mittwoch, den 01.12.2010 findet das Training für das Lichterschwimmen für beide Gruppen statt. Abfahrt an der Turn – und Festhalle um 17:15 Uhr.

Bitte vormerken!

Wir freuen uns auf euch  
Euer Jugendleiterteam.

Infos auch unter:  
[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)

## FDP-Abgeordneter Wetzel lädt zum Liberalen Stammtisch

Der Ortsverband der FDP in Überlingen konnte den Landtagsabgeordneten Hans-Peter Wetzel für einen Liberalen Stammtisch an seinem Heimatort Sipplingen gewinnen.

Die FDP lädt alle interessierten Bürger zu einem Abend mit dem Landespolitiker, am Freitag, 26. November 2010, 20 Uhr, ins Gasthaus „Linde“, Im Lutzental 2, in Sipplingen ein. Wetzel: „Ich freue mich wie immer auf interessante Gespräche, Anregungen und gerne auch konstruktive Kritik. Es können alle Themen von Arbeitsmarkt, Wirtschaftswachstum, Stuttgart 21 bis hin zum Strafvollzug angesprochen und mit mir diskutiert werden.“



**GESANGVEREIN  
HOHENFELS/SIPPLINGEN**

### Achtung Änderung der Chorproben!

Liebe Sängerinnen und Sänger!  
zukünftig werden wir wieder zur früheren Probenform zurückkehren und den Frauen-



chor in den Gesamtchor integrieren. Ab dem 30. November 2010 wird sich der Probebeginn des Gesamtchores daher auf 20.00 Uhr verschieben. Ende der Probe wird zum 21.30 Uhr sein.

Das Repertoire des Chores wurde ja bereits durch modernere Literatur ergänzt. Auch der Frauenchor findet seinen Platz und wird je nach Bedarf Probenzeit bekommen. Swing, Jazz, Gospels, all das möchten wir mit dem Frauenchor singen. Wir hoffen so auch jüngere Leute für unseren Verein zu begeistern. Projektarbeit – z.B. bis zum kommenden Jahreskonzert – macht es vielleicht denjenigen leichter, die sich nicht auf lange Zeit binden wollen. Zeitraum des nächsten Projektes ist von Januar – Mai 2011, d.h. bis zu unserem nächsten Jahreskonzert.

**Uns macht es Spaß zu Singen - Ihnen auch? Dann probieren sie es doch einfach einmal aus. Wir freuen uns auf Sie!**

Jeden Dienstag von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im Sängerkreis (alter Kindergarten bei der Kirche).

Jutta Menner (Vorsitzende)  
Tel. 07551/7560  
E-Mail: jutta@gv-sipplingen.de  
Homepage: www.gv-sipplingen.de



## FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

### Jugendfeuerwehr Sipplingen

Am kommenden Wochenende findet die diesjährige Hütten-Freizeit statt. Treffpunkt zur Abfahrt ist am Freitag 26.11. um 16.00 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.



## TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

### Die nächsten Spiele:

#### Bezirksliga 17. Spieltag

Am Sa. 27.11.2010 um 14:30 Uhr auf dem Sportplatz in Bietingen:

#### SC Gottmadingen/Bietingen - TSV Sipplingen

Im letzten Spiel vor der Winterpause fährt unsere Erste zum SC Gottmadingen/Biet. Der Gastgeber wird alles versuchen, um die derbe Niederlage in Salem vergessen zu machen.

Unsere Mannschaft möchte ihrerseits mit einem Sieg als Tabellenführer in die Winterpause gehen. Dazu braucht unsere Erste auch die Unterstützung ihrer Fans.

Die Fans treffen sich um 13:30 Uhr am Clubhaus, zur Bildung von Fahrgemeinschaften.

### Jugendspiele:

Am Sa. 27.11.2010

um 14:00 Uhr in Boll

#### SV Boll/Krumb/Biet. A -

#### SG Sipplingen/Hödingen A

um 14:00 Uhr in Sipplingen

#### SG Sipplingen/Hödingen B –

#### SV Meßkirch B

um 14:30 Uhr in Hödingen

#### SG Sipplingen/Hödingen C –

#### SV Bermatingen C

Juniorinnen:

um 16:00 Uhr in Bonndorf

#### SG Bonndorf/Sipplingen B –

#### SV Kreenheinstetten B

Die restlichen Mannschaften haben Winterpause.

### Ergebnisse:

#### TSV Sipplingen 1 –

#### FC Rielasingen/Arlen 2:0 (1:0)

Tore: 1:0 (42.) Paolucci, 2:0 (90.+1) Pollina

– Bes.Vork.: Gelb-Rot (74.) Thierbach

(FC R/A)

– SR: Klaiber (Steißlingen) – Z: 120

Tabelle: 1. TSV Sipplingen 16 Sp. 47:20 T 37 P

### Tabellenführung verteidigt

Gleich in der 2.Minute beginnen die Gäste mit einem Paukenschlag. Ein Freistoss von Thierbach bringt sofort Unruhe in die Sipplinger Hintermannschaft, Torwart v.Zweydruff kann die Situation aber klären. Kurz darauf schießt Pollina nach einer schönen Hereingabe von Fruchtweig mit einem Seitfallzieher drüber. In der 9.Minute bringt Paolucci eine Ecke, Pollina köpft aufs Tor, ein Abwehrspieler der Gäste kann den Ball aber noch von der Linie kratzen. In den nächsten Minuten passiert nicht viel, beide Abwehrreihen stehen sicher und lassen keine Torchancen zu. Erst kurz vor der Pause bringt Pollina einen herrlichen Pass durch die Gästebwehr, Paolucci kann im Alleingang zum 1:0 vollenden.

Gleich zu Beginn der Hälfte Zwei kommt Barrata gefährlich vor das Sipplinger Tor, die Heimabwehr kann seinen Abschluss jedoch verhindern. Im weiteren Verlauf kann keine der beiden Mannschaften die Oberhand gewinnen. Nach einer Unstimmigkeit zwischen dem Rielasinger Thierbach und dem Sipplinger Trainer und der anschließenden Beschwerde beim Unparteiischen schwächen sich die Gäste mit einer Ampelkarte selbst. Der Meisterschaftsfavorit aus Rielasingen hatte es nun schwer die Niederlage noch abzuwenden. Fünf Minuten vor Schluss schießt Paolucci vom linken 16er-Eck einen Freistoss, Abnehmer findet er jedoch keinen. In der ersten Minute der Nachspielzeit bringt Koop eine wunderschöne Flanke von der Torauslinie in den Strafraum, Pollina steht goldrichtig und muss aus kurzer Distanz nur noch einköpfen. Es steht 2:0 das Spiel war damit entschieden. In einem über weite Strecken fairen Spiel neutralisierten beide Abwehrreihen die Bemühungen der Stürmer. Der Tabellenführer ging aber mit mehr Spielanteilen letztlich als verdienter Sieger vom Platz. (sr)

### Jugend-Ergebnisse:

SG Sipplingen/Hödingen A –

Spfr. Owingen/Billaf. A 0:8

SG Heiligenberg C2 –

SG Sipplingen/Hödingen C 4:1

Juniorinnen

FC Überlingen B -

SG Bonndorf/Sipplingen B 6:1

### SKI OPENING 2010

Der Bus ist voll... für das SkiClub Sipplingen-Saison-Opening am **Samstag**, den **04.12.2010** am **Sonnenkopf** in Klösterle.

**Abfahrt** ist um **6.15 Uhr** am Sipplinger Bahnhof. Die **Rückfahrt** von Klösterle ist für **spätestens 17.00 Uhr** geplant. Die Kosten für den vollen Bus (55 Pers.) liegen bei ca. 12,-Euro pro Person. Die Liftkarten bekommen wir an diesem Tag zu den günstigeren Opening-Konditionen. Für Erwachsene, Seniorinnen ('51 und älter), Senioren ('46 und älter) sowie Junioren ('91 - '94) kostet die Tageskarte 23,-Euro. Kinder ('95 - '02) zahlen 13,50Euro.

Bei der Anmeldung sind für jeden Teilnehmer eine Anzahlung von 25,-Euro fällig. Eine Bitte an alle bisher angemeldeten Teilnehmer: meldet euch bitte bei Elke Rietschle (07551/915860) oder Stefan Reischer (07551/831398) wegen der Anzahlung – wenn noch nicht erfolgt.

Noch eine **wichtige Info** zum Schluss – um schon im Vorfeld mögliche Probleme zu vermeiden: für Teilnehmer unter 18 Jahren (ohne Aufsichtsperson) übernehmen wir keine Haftung (pünktliche Abfahrt, Apres-Ski,...).

In diesem Sinne... Euer SkiClub-Team

## VDK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Der Ortsverband Sipplingen informiert:

### 60 Jahre Bundesversorgungsgesetz

1945 fehlte ein staatliches Versorgungssystem für die mehr als vier Millionen Kriegssopfer. 1949, nach der Gründung der Bundesrepublik, war der Weg frei für ein einheitliches Gesetz, das Bundesversorgungsgesetz (BVG), das zum Oktober 1950 in Kraft trat. Kriegssopferorganisationen wie der VdK, der sich später zum Sozialverband VdK weiterentwickelte, waren hier kritische Wegbegleiter. 60 Jahre später ist festzuhalten, dass das BVG seine prägenden Grundprinzipien als staatliche Entschädigung für erbrachte Sonderopfer bewahrt hat. Zugleich waren neue Leistungen die Antwort auf veränderte Bedarfslagen, wie zum Beispiel 1964 der Berufsschadensausgleich an Beschädigte beziehungsweise der Schadensausgleich an Hinterbliebene. Die Übernahme des BVG in den neuen Bundesländern war 1990 ohne Probleme möglich. Letztlich entwickelte sich das BVG zum „Grundgesetz für das Soziale Entschädigungsrecht“, auf dem auch die Leistungen nach den sogenannten Nebengesetzen (wie Soldatenversorgungs-, Zivildienst- oder Opferentschädigungsgesetz) basieren. 60 Jahre BVG bedeuten auch,

dass durch Leistungen wie die Berufsfürsorge, die Erziehungsbeihilfe oder die Erholungshilfe den berechtigten Personen millionenfach zu einer angemessenen beruflichen Stellung, einem adäquaten Ausbildungsabschluss und zu gesundheitlicher Vorsorge verholfen werden konnte. Heute stehen neben der Versorgung eher altersentsprechende BVG-Leistungen für die meist hochbetagten rund 330 000 Berechtigten im Vordergrund.



## YACHTCLUB SIPPLINGEN

### Termine

**Tanzen macht fit.  
Tanzkurs in Sipplingen  
Sonntag, den 5, den 12. und den 19. Dezember  
jeweils um 19 Uhr in der Krone**

**Jugendgruppe  
Grundlagen des Segelns und Knotenkunde**

Jeden Dienstag um 13 bis 14 Uhr in der Schule.

**Ausflug zur Regatta der Eisernen  
Samstag, den 27. November um  
9:20 Sipplingen Bahnhof**

Die Jugendgruppe plant einen Besuch der Regatta der Eisernen in Konstanz. Hin und Rückfahrt mit dem Zug. Treffpunkt 9:10 am Bahnhof  
Ab ca.11 Uhr mit der Fähre Tabor zum Regattafeld  
Ankunft in Sipplingen ca. 17 Uhr  
Erwachsene dürfen gern auch teilnehmen.  
Meldungen bitte bei Tamara Riedel  
Tel.: 07465 929931

Yacht Club Sipplingen  
Der Vorstand

Insel der griech. Zauberin Circe	Lederzentrum Mallorc	unterwürfig schmeln								pro Einheit		tiefe Zu- neigung	Part- nerin
Vorsilbe Abk.: Cetanzahl													
Besitz (... und Gut)	babylo- nische Gottheit												
Autor von 'Der Name der Rose'			ein Mode- tanz (... Nova)							Kfz-Z. Gießen Wasser- vogel			Halb- affe, Lemur
			Zimmer	Abk.: Sante, Santi					Vorsilbe Papst- name			Stadt an der Adria	
Rhein- last- kahn	Liebes- gott Nestor- papagei				Bund fürs Leben Witzfigur							griechi- scher Hirten- gott	
Kate- gorie						Abk.: Europa- rat	italie- nisch: ja		Lieb- reiz				sume- rische Königs- stadt
					reiz- volle Unter- wäsche							deutsche Airline (Abk.)	
röm. Liebes- göttin		körper- lich, stofflich											
										zusam- menge- hörige zwei			

**Ja, ja - ich schon wieder!** Ich komme jedes Jahr zur gleichen Zeit. Und doch werde ich oft vergessen, weil angeblich noch sooo viel Zeit bis Weihnachten ist... Darum bitte ich heute schon um Ihre Aufmerksamkeit für meine Botschaft, damit Sie und ich stressfrei durch die Adventszeit kommen! Übrigens: moderne Weihnachtsmänner nutzen auch das Internet!



Haben Sie schon an Ihre Weihnachts- anzeige gedacht?



Ihre Kunden freuen sich über die Glückwünsche zum Jahreswechsel.



Fordern Sie unseren Katalog an mit den 55 schönsten Motiven für Ihre Weihnachts- u. Neujahrsanzeigen .



Primo Verlag • Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • Tel. 07771/9317-11 • Fax 07771/9317-40 • anzeigen@primo-stockach.de

**www.primo-stockach.de** ("Anzeigen" anklicken, dann "Weihnachtskatalog")